

DIN EN ISO 13706:2012-03 (E)

Petroleum, petrochemical and natural gas industries - Air-cooled heat exchangers
(ISO 13706:2011); English version EN ISO 13706:2011, only on CD-ROM

| Contents | | Page |
|--------------------|---|-------------|
| Foreword | | 4 |
| Introduction | | 5 |
| 1 | Scope | 6 |
| 2 | Normative references | 6 |
| 3 | Terms and definitions | 7 |
| 4 | General | 10 |
| 5 | Proposals | 11 |
| 6 | Documentation | 12 |
| 6.1 | Approval information | 12 |
| 6.2 | Final records | 13 |
| 7 | Design | 14 |
| 7.1 | Tube bundle design | 14 |
| 7.2 | Air-side design | 27 |
| 7.3 | Structural design | 38 |
| 8 | Materials | 43 |
| 8.1 | General | 43 |
| 8.2 | Requirements for carbon steel in sour or wet hydrogen sulfide service | 43 |
| 8.3 | Headers | 43 |
| 8.4 | Louvres | 43 |
| 8.5 | Other components | 43 |
| 9 | Fabrication of tube bundle | 44 |
| 9.1 | Welding | 44 |
| 9.2 | Postweld heat treatment | 45 |
| 9.3 | Tube-to-tubesheet joints | 45 |
| 9.4 | Gasket contact surfaces | 46 |
| 9.5 | Thread lubrication | 46 |
| 9.6 | Alignment and tolerances | 46 |
| 9.7 | Assembly | 47 |
| 10 | Inspection, examination and testing | 48 |
| 10.1 | Quality control | 48 |
| 10.2 | Pressure test | 50 |
| 10.3 | Shop run-in | 50 |
| 10.4 | Equipment performance testing | 50 |
| 10.5 | Nameplates | 50 |
| 11 | Preparation for shipment | 50 |
| 11.1 | General | 50 |
| 11.2 | Surfaces and finishes | 51 |
| 11.3 | Identification and notification | 51 |

| | | |
|--|--|------------|
| 12 | Supplemental requirements | 51 |
| 12.1 | General | 51 |
| 12.2 | Design | 51 |
| 12.3 | Examination | 52 |
| 12.4 | Testing | 53 |
| Annex A (informative) Recommended practices | | 54 |
| Annex B (informative) Checklist and data sheets | | 60 |
| Annex C (informative) Winterization of air-cooled heat exchangers | | 71 |
| Annex D (informative) Recommended procedure for airflow measurement of air-cooled heat exchangers | | 122 |
| Annex E (informative) Measurement of noise from air-cooled heat exchangers | | 129 |
| Bibliography | | 146 |